

στών», οι οποίοι δεν θα κρίνουν επί της ουσίας αλλά απλώς ως εμπειροτέχνες θα υπολογίσουν το κόστος των ζημιών<sup>38</sup>. Δεν διευκρινίζει πάντως αν η αποζημίωση αφορά και την τυχόν αποθετική ζημία λόγω της παρεμπόδισης του έργου.

γ) Ότι ο εναγόμενος θα πληρώσει τα δικαστικά έξοδα και τα δικαιώματα της απόφασης. Ενώ σε όλες τις άλλες αποφάσεις του ειρηνοδικούντος αστυνόμου αναφέρονται μόνο τα «δικαστικά έξοδα», στην παρούσα απόφαση έχουν προστεθεί και τα «δικαιώματα της αποφάσεως». Εάν δεν είναι απλός πλεονασμός δεν αποκλείεται να εννοεί τη δαπάνη της εκτιμητικής απόφασης και κυρίως την αμοιβή των εκτιμητών.

### Κληρονομικό δικαίωμα επιζώσης συζύγου.

#### Μερική αποπληρωμή σε είδος

1831 Μάρτιος  
Απόφασις Πολιτική

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ

Επί ονόματι της Κυριαγάνσεως



Αριθ. 4

Σήμερον κατά συνέπειαν τῆς ὑπ' ἀριθ. 36 χλ̄ποςως ἐπιφορουσιάσθη ὁ ἐναγόμενος Κωνσταντῆς Ἰωαν. παπα-Θεοδωρῆ ματά τῆς χωρῆς του Μαρίας τοῦ Μανόλη Ἀρφανοῦ ἀνεγνώσθη πρώτον ἔγγραφον τῆς Μαρίας Μανόλη Ἀρφανοῦ εἰς τὸ δόποιον ὑπόσχεται ὁ Κων. Ἰωάν. νὰ δόσῃ πρὸς αὐτὴν φοίνικας διακοσίους ἀριθ. 200 διὰ κάθε κληρονομικὸν δικαίωμα ὃποῦ τῆς ἐτύχενεν νὰ λάβῃ παρὰ τοῦ ἀποθανὸν ἀνδρὸς της Γεωργίου καὶ ἀδελφοῦ τοῦ ρηθέντος Κωνσταντῆ Ιωάν. παπα-Θεοδωρῆ.

Καὶ ἐπομένως ἀκούσαν ἀπολογίαν τοῦ Κωνσταντῆ Ιωάν. παπα-Θεοδωρῆ ὅτι ἀληθῶς χρεωστεῖ πρὸς αὐτὴν τοὺς ἀνωτέρω φοίνικας διακοσίους ἀριθ. 200 κατὰ τὸ ἀναχεῖρας τῆς ἔγγραφον καὶ ὅτι δὲν ἔχει ἐπιχείραις ἡδη σωστὸν τὸν ἀριθμὸν τῶν διακοσίων ἀλλὰ μόνον ταῖς 160 φοίνικας ἔχει καὶ διὰ τοὺς ἐπιλοίπους σαράντα φοίνικας ἀριθ. 40 κατὰ συνέπειαν ἔγγραφου τῆς Τερᾶς κλήρας τοῦ ἀγίου Σκύρου δίδει πρὸς τὴν αὐτὴν νύμφη του Μαρία τοῦ Μανόλη Ἀρφανοῦ δύο χωράφια καὶ ἐν δοσπιτότοπον εἰς τὸ Κάστρος εἰς τὸν Ὦνον, ὑποκλείναντες καὶ τὰ δύω μέρη εἰς αὐτά.

38. Βλ. σχετικώς Κ. Πιτσάκη, Πρόχειρον νόμων ἡ Εξάβιβλος, Αθήναι 1971· Μ. Τοντόγιον, Ο Διοργανισμός των δικαστηρίων καὶ η Πολιτική καὶ Εγκληματική Διαδικασία του 1830, Επετηρίς Α.Ι.Ε.Δ., 8 (1958), σ. 42.



*Άποφασίζει*

1. Ο Κωνσταντῆς Ιωάν. παπα-Θεοδωρῆ ἄμα ὅπου λάβῃ ἀντίτυπον τῆς παρούσης θέλει δώσῃ πρὸς τὴν νύμφην του Μαρίαν τοῦ Μανόλη Ἀρφανοῦ τοὺς εἰς χείρας του ἑκατὸν ἔξηντα ἀριθ. 160 φοίνικας.

2. Ο αὐτὸς θέλει δώσῃ πρὸς τὴν αὐτὴν νύμφη του ἔγγραφον διαλαμβάνοντος τοὺς τόπους τῶν ἀνωθεν χωραφίων καὶ πλησίους ὅπου πρὸς αὐτὴν ὑπεσχέθη νὰ δώσῃ.

3. Η Μαρία τοῦ Μανόλη ἄμα ὅπου λάβῃ τοὺς ἑκατὸν ἔξηντα ἀριθ. 160 φοίνικας καὶ τὸ ἔγγραφον διαλαμβάνον τοὺς πλησίους τῶν δύο χωραφίων: τὸ μέν εἰς Μαυροννὰ καὶ τὸ ἔτερον εἰς τὴν Καλαμιὰ καὶ τοῦ δοπιτοτόπου εἰς τὸν Ὄνον νὰ δώσῃ πρὸς τὸν Κωνσταντῆ Ιωάν. παπα-Θεοδωρῆ ἔγγραφον ἔξοφλητικὸν περὶ τούτου.

4. Καὶ οἱ δύο διαφερόμενοι θέλουν πλησίωση τὰ δικαστικά δικαιώματα συμποσιύμενα εἰς φοίν. 2:λ:50.

Ἡ ἀπόφασις ἐκκαλεῖται ἐντὸς εἴκοσι τεσσάρων ὥρων.

Ἐθεωρήθη καὶ ἀποφασίσθη τῇ 14 Μαΐου 1831 ἐν Σκύρῳ.

**ΑΚΑΔΗΜΙΑ**

Δημοσιεύθη καὶ εἶναι ἀνέκκλητος



**ΑΘΗΝΑ**  
Ο Γραμματεύς  
Σικούρης Παπάζογλου

### Υπόμνημα

Η υπόθεση αναφέρεται στην οφειλή του κληρονομικού δικαιώματος της επιζώσης συζύγου επί της περιουσίας του αποθανόντος συζύγου της. Ενάγουσα είναι η Μαρία θυγατέρα Μανόλη Ορφανού, χήρα του θανόντος Γεωργίου Ιωάννου παπα-Θεοδωρῆ και εναγόμενος ο αδελφός του θανόντος Κωνσταντῆς Ιωάννου παπα-Θεοδωρῆ.

Καὶ οἱ δύο διάδικοι παρουσιάστηκαν αυτοπροσώπως στὸ δικαστήριο καὶ ανέπτυξαν προφορικά τα αιτήματά τους. Η ενάγουσα χήρα ανέφερε ότι ο εναγόμενος ανδράδελφός της Κωνσταντῆς, της όφειλε 200 φοίνικες<sup>39</sup> τους οποίους είχε εγγράφως υποσχεθεί ως κληρονομικό δικαίωμα από την περιουσία του θανόντος ἀνδρα

39. Το πρώτο μετά την απελευθέρωση ελληνικό εθνικό νόμισμα. Ο φοίνιξ κυκλοφόρησε το 1829 και διατηρήθηκε μέχοι το 1832 που τέθηκε σε χρήση ως νέα νομισματική μονάδα η δραχμή.



της και αδελφού τους. Και προς απόδειξη προσκόμισε την έγγραφη ομολογία του εναγόμενου.

Ο εναγόμενος Κωσταντής απολογούμενος ανεγνώρισε το έγγραφο και την οφειλή του, αλλά για την πλήρη εξόφλησή της πρόβαλε μερική αδυναμία, γιατί έναντι του συνολικού ποσού των 200 φοινίκων διέθετε τώρα μόνο 160 φοινίκες. Ανέφερε όμως ότι αντί των υπολοίπων 40 φοινίκων προσφέρεται να δώσει στη νύφη του δύο χωράφια και ένα οικόπεδο. Την προσφορά αυτή αποδέχτηκε η ενάγουσα.

Ασαφώς αναφέρεται στο κείμενο της απόφασης ότι ο Κωσταντής προσφέρει τα ως άνω ακίνητα «κατά συνέπειαν εγγράφου της Ιεράς κλήρας του αγίου Σκύρου». Ετσι, χωρίς καμιά επεξήγηση, είναι δύσκολο να εννοήσουμε τι ακριβώς σημαίνει η φράση. Το πιθανότερο πάντως είναι ότι είχε προηγηθεί κάποια παρέμβαση του Δεσπότη Σκύρου και των κληρικών του, η οποία διατυπώθηκε με έγγραφο που υποχρέωνε τον εναγόμενο σ' αυτή την αντικαταβολή. Η παρέμβαση αυτή πρέπει να είχε γίνει στα χρόνια της τουρκοκρατίας ή της Επαναστάσεως, οπότε νομίμως είχε επιληφθεί της διαφοράς το εκκλησιαστικό κριτήριο του γηπετού.

Υστερά από την έκθεση των ανωτέρω απογειών, η απόφαση καταλήγει στο «διατακτικό» μέρος και επιβάλει στον εγγυόντα πρώτον μεν να δώσει αμέσως τους 160 φοινίκες που διέθετε και δεύτερον να της πεταβίβαστι τα τούρια ακινήτα που υποσχέθηκε. Τη μεταβίβαση αυτή θα εκφορτίζει το εγγεγραφό του θα προσδιορίζει τις ακριβείς θέσεις των χωραφιών και του οικοπέδου καθώς και τους πλησιαστές γείτονες με τους οποίους γινόταν ανέκαθεν η πλειγμόφυΐα των ακινήτων. Ορίζει εξάλλου ότι όταν η ενάγουσα λάβει τα ανωτέρω οφείλει να δώσει στον εναγόμενο σχετική εξοφλητική απόδειξη.

Ενδιαφέρον παρουσιάζει η αιτία της οφειλής του εναγόμενου προς την ενάγουσα χήρα του αδελφού του. Στην έγγραφη χρεωστική ομολογία του αναφέρεται ότι υποχρεούται να δώσει 200 φοινίκες «δια κάθε κληρονομικόν δικαίωμα οπού της ετύχαινεν να λάβει παρά του αποθανόντος ανδρός της Γεωργίου και αδελφού του». Εξάλλου, όπως μας αφήνει να υποθέσουμε το κείμενο της απόφασης, το ζεύγος Γεωργίου (Ιωάννου παπα-Θοδωρή) και Μαρίας (Μανόλη Ορφανού) ήταν άτεκνο και όταν ο Γεώργιος πέθανε, επειδή οι γονείς του δεν ζούσαν, τον κληρονόμησε ο αδελφός του Κωσταντής ως μόνος πλησιέστερος εξ αίματος συγγενής. Επομένως το ποσόν των 200 φοινίκων αποτελεί το κληρονομικό δικαίωμα της χήρας από την περιουσία του άνδρα της το οποίο της παραχωρεί ο κύριος κληρονόμος του.

Το ότι κατά το εθιμικό δίκαιο που εφαρμοζόταν στη Σκύρο στην περίοδο της τουρκοκρατίας, ο επιζών σύζυγος (άνδρας ή γυναίκα) δικαιούταν μερίδιο από την περιουσία του θανόντος συζύγου, είναι βεβαιωμένο από πολλές δικαστικές κρίσεις της εποχής. Το μέτρο όμως του μερίδιου αυτού δεν φαίνεται ακριβώς προσδιορισμένο, όπως δεν ήταν αποσαφηνισμένη και η φύση του δικαιώματος αυτού ως κλη-



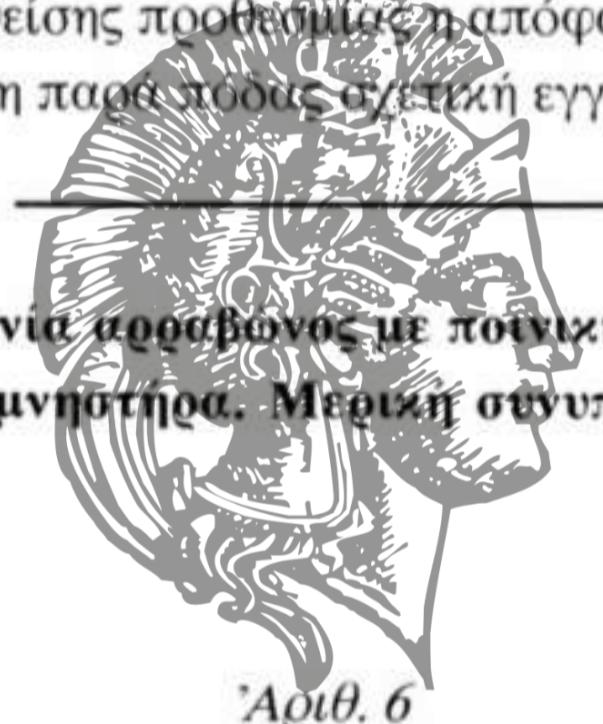
ρονομικού μερίδιου ή ενός είδους «συζυγικού εξαιρέτου»<sup>40</sup>. Γι' αυτό και αποτελούσε αντικείμενο σωρείας δικών της εποχής εκείνης, που έφθαναν στα εκκλησιαστικά ή κοινωνικά κριτήρια. Χαρακτηριστική μάλιστα είναι μια όμοια δίκη του έτους 1817 επί διεκδίκησης μεταξύ της αδελφής του θανόντος και της επιζώσης συζύγου του, κατά την οποία το επισκοπικό κριτήριο της Σκύρου, κρίνοντας «κατά τους νερούς νόμους» υποχρέωσε την αδελφή να δώσει ένα χρηματικό ποσό στη χήρα του «ως κληρονομική μοίρα και αφιέρωμα»<sup>41</sup>.

Πάντως στη σχολιαζόμενη υπόθεση της 14/3/1831 εφόσον επρόκειτο για ομολογημένη οφειλή, το ειρηνοδικείο δεν είχε κανένα λόγο να εξετάσει την αιτία αυτής και σωστά αποφάσισε μόνο για την τακτοποίηση της εξόφλησής της. Γι' αυτό ίσως και δεν θεώρησε κανένα διάδικο ως ηττημένο και συμψήφισε τα δικαστικά έξοδα<sup>42</sup>. Εκοινε τέλος ότι, λόγω ποσού, η απόφαση μπορούσε να εφεσιβληθεί εντός 24 ωρών. Εφόσον όμως μετά την ανακοίνωση της απόφασης οι διάδικοι δεν εκδήλωσαν τέτοια πρόθεση εντός της ταχθείσης προθανάτου, η απόφαση δημοσιεύτηκε και κατέστη ανέκλητη, όπως βεβαιώνει η παραπόδια συγκατάθετη εγγραφή του γραμματέα.

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Συμφωνία προσφύνος με πονική φύτρα.  
Αθέτηση εκ μέρους μνηστηρα. Μερική συγχρηματοδότηση πεθερού.

1831 Μάρτιος



Άριθ. 6

Ἐν ὀνόματι τῆς Κυβερνήσεως

Ἀναγνοῦν τὸ πρός τὸ Εἰρηνοδικεῖον τοῦτο τὴν 21 Φεβρουαρίου 1831 ἔγγραφον τοῦ Θεοφιλεστάτου ἄγιου Σκύρου μετὰ τῶν αὐτοῦ κληρικῶν δι' οὗ ἀναφέρει ὅτι ὁ Γεώργιος Γιαννάκη ἀδόξαβωνιασθεὶς τὴν θυγατέρα τοῦ πατα-κὺρ Δημητρίου Ἀνδρέου καὶ διατρίψας ὁ αὐτὸς Γεώργιος εἰς τὸ ὀσπίτι τοῦ πατα χρόνον ἔνα καὶ

40. Βλ. σχετικώς Ξ. Αντωνίαδη, Το κρεββατοστρώσι. Συμβολή στην έρευνα του κληρονομικού δικαιώματος του επιζώντος συζύγου στην τουρκοκρατούμενη Σκύρο, Αρχείο Ευβοϊκών Μελετών, τ. ΚΣΤ (1984-85), σ. 73 επ.

41. Ξ. Αντωνίαδη, ο.π., σ. 118.

42. Ανερχόμενα σε 2,50 φοίνικες, ήτοι 6 γρόσια και 20 παράδες. Σε μια προηγούμενη απόφαση της 11/3/1831 του ίδιου ειρηνοδικείου Σκύρου αναφέρεται ότι οι οφειλόμενοι 160 φοίνικες συμποσούνται σε 400 γρόσια, που σημαίνει ότι η ισοτιμία φοίνικα και γροσιού ήταν τότε 1 προς 2,5. Παρά το επίσημο νόμισμα των φοίνικα, ο κόσμος συναλλασσόταν συνήθως με τουρκικά γρόσια και παράδες πρβλ. Γ. Μαυρέτ, ο.π., σ. 348.

